

◆第25課 気持ちをつたえるー別れー [～ないでください。]

Leçon 25 Transmettre une demande de ne pas faire quelque chose -Séparation-

してほしくない気持ちをつたえる

/ Transmettre une demande de ne pas faire quelque chose

解説 / Explication

わすれ^{ないで}ください。 / Ne m'oubliez pas s'il vous plait.

～ないでください

☆してほしくない気持ちを伝えて、相手のすることを止めたり、やめるお願いをする言い方です。

/ ☆cette expression est utilisée pour transmettre une demande de ne pas faire, ou de cesser de faire quelque chose.

《動詞の【ない形】》に「でください」をつけます。 / Ajoutez でください"à la forme en "nai" (forme négative du verbe).

【ない形】の作り方 / Comment construire la forme en "nai"

動詞の活用には、3つのグループがあります。 / Il existe trois groupes de verbes.

それぞれのグループの【ない形】は、つぎのように作ります。 / En fonction du groupe, la forme en "nai" se construit comme suit.

I グループ(五段動詞) / Group I (verbes dont la racine se termine par une consonne, suivie de ru.)

ます形 / Forme en «-masu»	ない形 / Forme en «-nai»
あ ^い ます	あ ^わ ない
た ^ち ます	た ^た ない
と ^り ます	と ^ら ない
よ ^び ます	よ ^ば ない
の ^み ます	の ^ま ない
し ^に ます	し ^な ない
か ^き ます	か ^か ない
い ^そ ぎます	い ^そ が ^な い
は ^な します	は ^な さ ^な い

II グループ(一般動詞) / Group II (verbes dont la racine se termine par une voyelle suivie de ru.)

ます形 / Forme en «-masu»	ない形 / Forme en «-nai»
み ^み ます	み ^み ない



おきます	oki-masu	おき ない	oki- nai
ねます	ne-masu	ね ない	ne- nai
たべます	tabe-masu	たべ ない	tabe- nai

Ⅲグループ(不規則動詞) / Group III (verbes irréguliers)

ます形 / Forme en «-masu»	ない形 / Forme en «-nai»
き(来)ます	こ ない
します	し ない

[例] / [Exemples]

ソファの上で**ねないで**ください。かぜをひきますよ。 [MP3] 25-e01

/ Ne dormez pas sur le canapé, s'il vous plaît. Vous allez vous enrhummer.

(美容院で)前がみはあまり**きらないで**ください。 [MP3] 25-e02

/ (Chez le coiffeur) ?Ne coupez pas trop la frange, s'il vous plaît.

ほかの人にはぜったいに**言わないで**ください。 [MP3] 25-e03

/ Ne le dites surtout pas aux autres, s'il vous plaît.

どうぞ、**えんりよしないで**ください。 [MP3] 25-e04

/ Ne soyez pas si réservé s'il vous plaît / Ne vous gênez pas.

友だちに言うときは、「**ください**」を**い**いませ**ん**。 / Pour s'adresser à des amis, on n'utilise pas "くだ
さい"

[例] / [Exemples]

そんなこと**言わないで**。 / Ne dis pas une chose pareille. [MP3] 25-e05

ぼくのパソコン、かってに**つかわないで**よ。 [MP3] 25-e06

/ Ne te sers pas de mon ordinateur sans me demander.

きみ！その線からこっちに**入らないで**ね。 / Hé, toi ! Ne dépasse pas cette ligne. [MP3] 25-e07

立たないで！後ろが**見え**ないよ。 / Ne te lève pas ! Je ne vois rien derrière toi. [MP3] 25-e08



◆第25課 気持ちをつたえるー別れー [～ないでください。]

Leçon 25 Transmettre une demande de ne pas faire quelque chose -Séparation-

してほしくない気持ちをつたえる

例文

すみません、あまり大きい声で話さないでください。 [MP3] 25-e09

じょうだんを言わないでください。 [MP3] 25-e10

がくせいはこの部屋に入らないでください。 [MP3] 25-e11

あしたは8時半にグラウンドに集まってください。遅れないでください。 [MP3] 25-e12

まだこの会社をやめないでください。 [MP3] 25-e13

(動物園で)動物にさわらないでください。危険です。 [MP3] 25-e14

ここに自転車をとめないでください。 [MP3] 25-e15

この席のまわりでは、携帯電話を使わないでください。 [MP3] 25-e16

授業中は寝ないでね。 [MP3] 25-e17

そこ！おしゃべりしないで。 [MP3] 25-e18

ここにゴミを捨てないで。あそこにゴミ箱がありますよ。 [MP3] 25-e19

ちょっと、お姉ちゃん。私の日記、勝手に見ないでよ。 [MP3] 25-e20

まど、あ、開けないで。寒いから。 [MP3] 25-e21

わら、笑わないでよ！まじめに話してるんだから。 [MP3] 25-e22

ちょっとまって！先にいかないでよ！ [MP3] 25-e23



Transmettre une demande de ne pas faire quelque chose

Phrases d'exemple

Excusez-moi, ne parlez pas si fort s'il vous plaît. MP3 25-e09

Ne plaisantez pas s'il vous plaît. MP3 25-e10

Les étudiants ne sont pas autorisés à entrer dans cette salle. MP3 25-e11

Rendez-vous demain à 8 h 30 sur le terrain, ne soyez pas en retard s'il vous plaît. MP3 25-e12

Ne quittez pas tout de suite votre poste dans cette entreprise, s'il vous plaît. MP3 25-e13

(Au zoo) Veuillez ne pas toucher les animaux, c'est dangereux. MP3 25-e14

Ne garez pas votre vélo ici, s'il vous plaît. MP3 25-e15

Merci de ne pas utiliser votre téléphone portable près de cette place. MP3 25-e16

Ne dormez pas pendant les cours ! MP3 25-e17

Vous là-bas ! Arrêtez de bavarder. MP3 25-e18

Ne jetez pas les ordures ici. Il y a une poubelle là-bas. MP3 25-e19

Dis donc, grande sœur, interdiction de regarder mon journal intime sans ma permission. MP3 25-e20

N'ouvre pas la fenêtre, il fait froid. MP3 25-e21

Ne ris pas ! Je parle sérieusement. MP3 25-e22

Attends un peu ! Ne pars pas en avant comme ça ! MP3 25-e23

